

LAS LITERATURAS REGIONALES.



RUBIÓ Y ORS.

Con una solemnidad extraordinaria se celebró en el Palacio de Ciencias de la Exposicion Universal de Barcelona el 16 de Febrero último un acontecimiento literario, que, si especialmente interesa á las letras catalanas, interesa tambien á todas las literaturas regionales, por los lazos de fraternidad que á todas ellas las unen.

Numerosa y escogida concurrencia, en la cual estaban representadas todas las clases sociales, y muy particularmente la brillante pléyade de poetas y escritores que mantienen pujante y vigoroso el moderno renacimiento literario de Cataluña, acudió ese dia al Palacio de Ciencias de la Exposicion, á conmemorar, con una espléndida velada, el quincuagésimo aniversario de la publicacion de la primera poesia del ilustre poeta catalan D. Joaquin Rubió y Ors, (*Lo Gayter del Llobregat*) iniciador de la restauracion de las letras catalanas, que hoy cuentan con una distinguidísima falange de inteligentes cultivadores.

Leyéronse inspiradas poesías dedicadas al venerable anciano, que es una de las glorias más altas y puras de Cataluña, pronunciáronse entusiastas discursos en su honor, y terminó la cultísima velada con sentidas frases del esclarecido *Gayter del Llobregat*, quien emocionado ante aquella unánime, ejemplar y conmovedora manifestacion de respeto y de cariño, dió las gracias á todos cuantos de tal manera le honraban y distinguian.

Pero no contentos con esto los organizadores de esta solemnidad literaria, han querido, para que de ella quede más indeleble memoria, asociar á la misma la publicacion de una edicion políglota de las poesías del Sr. Rubió y Ors; y en esta edicion aparecerán, entre las

composiciones del Sr. Rubió, vertidas á diferentes idiomas, algunas traducidas á nuestro amadisimo bascuence.

De ello nos congratulamos vivamente, como de cuanto tienda á estrechar más y más los vínculos de hermandad que existen entre las literaturas regionales de España. Y felicitamos con entusiasmo al señor Rubió y Ors, por las muestras de merecida admiracion de que ha sido objeto, así como felicitamos tambien á los miembros de la *Lliga de Catalunya*, por el ejemplo de union y patriotismo que han ofrecido á todos los pueblos amantes de sus tradiciones,

MISCELÁNEA.

Hemos recibido, y agradecemos la atencion, un ejemplar de la Memoria de la Sociedad Coral de Bilbao, presentada por el Secretario D. Jacinto de Olartecoechea, en Junta general.

En dicha Memoria se exponen detalladamente los trabajos realizados por la próspera sociedad bilbaina durante el año último.



Devolvemos al nuevo colega local *La Union Liberal* el cortés saludo que nos dirige, y establecemos el cambio.



En la sesion que la Real Academia de la Historia celebró el 29 del corriente, el ilustrado general Sr. Arteché leyó un brillante informe sobre el *Diccionario heráldico de la Nobleza guipuzcoana*, por D. Juan Cárlos de Guerra, trabajo que dió á luz esta Revista.

Fecitamos á nuestro querido amigo y colaborador.



Actualmente se imprime en París un hermoso libro que se pondrá en breve á la venta. Irá ilustrado con primor y se titulará *Contes Espagnols*. Es una coleccion de narraciones de los Sres. Balaguer, Campion, Febrer y Arana, puestas en francés por los distinguidos escritores Contamine de Latour y Foulché-Delbosc, á quienes las letras de nuestro país deben agradecimiento por sus tareas.

Al mismo tiempo que el citado libro se publicará otro con el título de *Lègendes Basques*, que únicamente contendrá leyendas del señor Arana.

